



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
11 de diciembre de 2009
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo cuarto período de sesiones
Tema 15 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo cuarto año

**Cartas idénticas de fecha 9 de diciembre de 2009 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por la Encargada de Negocios interina de la
Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un cuadro estadístico con el número de violaciones cometidas por Israel por tierra, mar y aire durante el mes de noviembre de 2009 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento del sexagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 15 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Caroline **Ziadé**
Encargada de negocios interina



Anexo de las cartas idénticas de fecha 9 de diciembre de 2009 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por la Encargada de Negocios interina de la Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Cuadro estadístico del número de violaciones cometidas por Israel durante el mes de noviembre de 2009

<i>Violaciones del espacio aéreo</i>				<i>Violaciones del espacio terrestre</i>					<i>Total de violaciones cometidas el mes anterior</i>	
				<i>Violaciones de las aguas territoriales</i>	<i>Actos militares de agresión</i>	<i>Violaciones del territorio</i>	<i>Infracciones</i>			
<i>Aviones de combate</i>	<i>Aviones de reconocimiento</i>	<i>Helicópteros</i>	<i>Total</i>	<i>Violación de aguas territoriales, disparo de ráfagas de ametralladora y lanzamiento de bengalas y proyectiles de iluminación sobre aguas territoriales</i>	<i>Bombardeo de artillería, detonación de cargas explosivas (dispositivos de espionaje)</i>	<i>Iluminación con focos reflectores, uso de lenguaje ofensivo, infiltración en la red telefónica</i>	<i>Construcción de estructuras en territorio libanés</i>	<i>Total</i>	<i>Total general</i>	
11	30	–	41	4	–	17	–	17	62	65